

Ficha de datos de seguridad

GRENZEN VERSCHIEBEN

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Magic Cleaner - Electrolito de aclarado

Fecha: 06.10.2014

Página 1 de 9

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**1.1. Identificador del producto**

Magic Cleaner - Electrolito de aclarado

Código del producto: 42,0411,8018
42,0411,8065**1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados****Uso de la sustancia o de la mezcla**

Solución electrolítica

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía:	Fronius International GmbH	
Calle:	Fronius Straße 5	
Población:	A-4642 Sattledt	
Teléfono:	+43 / (0)7242 / 241-0	Fax: +43 / (0)7242 / 241-8799
Página web:	www.fronius.com	
Departamento responsable:	welding.techsupport@fronius.com	msds.techsupport@fronius.com
	Horario de oficina:	
	Lu – ju: 08:00 – 16:30	
	Vi: 08:00 – 12:00	

1.4. Teléfono de emergencia: +34 (91) 562 84 69**SECCIÓN 2: Identificación de los peligros****2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla**

Indicadores de peligro: C - Corrosivo

Frases R:

Provoca quemaduras graves.

Clasificación SGA

Categorías del peligro:

Corrosión o irritación cutáneas: Corr. cut. 1A

Lesiones oculares graves o irritación ocular: Les. oc. 1

Indicaciones de peligro:

Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

2.2. Elementos de la etiqueta**Componentes determinantes del peligro para el etiquetado**

Ácido fosfórico

Ácido sulfúrico

Palabra de advertencia: Peligro

Pictogramas: GHS05

**Indicaciones de peligro**

H314

Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

Consejos de prudencia

P301+P330+P331

EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito.

P303+P361+P353

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las



Ficha de datos de seguridad

GRENZEN VERSCHIEBEN

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Magic Cleaner - Electrolito de aclarado

Fecha: 06.10.2014

Página 2 de 9

prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ducharse.

P304+P340 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.

P310 Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.

P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

P501 Eliminar el contenido/el recipiente en La eliminación se hace según las normas de las autoridades locales.

2.3. Otros peligros

No existen informaciones.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.2. Mezclas

Componentes peligrosos

N.º CE	Nombre químico	Cantidad
N.º CAS	Clasificación	
N.º índice	Clasificación SGA	
N.º REACH		
231-633-2	Ácido fosfórico	50 - < 75 %
7664-38-2	C - Corrosivo R34	
015-011-00-6	Skin Corr. 1B; H314	
231-639-5	Ácido sulfúrico	10 - < 25 %
7664-93-9	C - Corrosivo R35	
016-020-00-8	Skin Corr. 1A; H314	

Texto de las frases R-, H- y EUH: ver bajo párrafo 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Indicaciones generales

Primer socorrista: ¡Hacer atención a autoprotección! Afectado retirar de la zona de peligro y tumbarle.

Si es inhalado

Proporcionar aire fresco. Es necesario un tratamiento médico.

En caso de contacto con la piel

En caso de contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con polietilenglicol y mucho agua. Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas. En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.

En caso de contacto con los ojos

En caso de contacto con los ojos aclarar inmediatamente los ojos abiertos bajo agua corriente durante 10 o 15 minutos y consultar al oftalmólogo.

Si es tragado

Vigilar el riesgo de aspiración en caso de vómito. Enjuagar inmediatamente la boca con agua y beber agua en abundancia. NO provocar el vómito. Posibles efectos peligrosos y síntomas para seres humanos: Perforación de estómago. Llamar inmediatamente al médico. No dejar verver líquido neutralizante.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

No existen informaciones.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente



Ficha de datos de seguridad

GRENZEN VERSCHIEBEN

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Magic Cleaner - Electrolito de aclarado

Fecha: 06.10.2014

Página 3 de 9

Tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción adecuados

Coordinar las medidas de extinción con los alrededores.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

No inflamable. En caso de incendio: Formación de: Gases/vapores, tóxicos

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Utilizar aparato respiratorio autónomo y una combinación de protección contra las sustancias químicas.
Traje protección total.

Información adicional

Reducir con agua pulverizada los gases/vapores/nieblas liberados. Segregar el agua de extinción contaminada. Evitar que entre en desagües o aguas superficiales.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Asegurar una ventilación adecuada. No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles. Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Usar equipamiento de protección personal.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos.

6.4. Referencia a otras secciones

Manejo seguro: ver sección 7
Protección individual: ver sección 8
Eliminación: ver sección 13

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Indicaciones para la manipulación segura

En tratamiento abierto hay que utilizar los dispositivos con aspiración local. No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles.

Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

No son necesarias medidas especiales.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones necesarias para almacenes y depósitos

Manténgase el recipiente bien cerrado. Consérvese bajo llave. Depositar en un lugar accesible sólo para personas autorizadas. Ventilar suficiente y aspiración puntual en puntos críticos.

Indicaciones respecto al almacenamiento conjunto

No son necesarias medidas especiales.

7.3. Usos específicos finales

Solución electrolítica

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

Ficha de datos de seguridad
GRENZEN VERSCHIEBEN

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Magic Cleaner - Electrolito de aclarado

Fecha: 06.10.2014

Página 4 de 9

Valores límite de exposición profesional

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m ³	fib/cc	Categoría
7664-38-2	Ácido ortofosfórico	-	1		VLA-ED
		-	2		VLA-EC
7664-93-9	Ácido sulfúrico (niebla). Fracción torácica	-	0,05		VLA-ED
		-	-		VLA-EC

8.2. Controles de la exposición

Controles técnicos apropiados

En tratamiento abierto hay que utilizar los dispositivos con aspiración local. No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles.

Medidas de higiene

Quitar inmediatamente ropa contaminada y mojada. Elaborar y seguir el plano de protección de piel! Antes de hacer pausas y terminar de trabajar lavar bien las manos y la cara, si es necesario ducharse. No comer ni beber durante su utilización.

Protección de los ojos/la cara

Protectores de vista adecuados: Gafas de mordaza.

Protección de las manos

Para tratar con materiales químicos solo se pueden utilizar guantes de protección resistente a los agentes químicos con la señal CE y las cuatro cifras del número de control. Dependiendo de la concentración de materiales y cantidad peligrosos y el puesto de trabajo específico hay que escoger el tipo de guantes resistentes a agentes químicos. Se recomienda de aclarar con el fabricante para uso especial la consistencia de productos químicos de los guantes protectores arriba mencionados.

Material adecuado: Caucho de butilo

El espesor del material del aguante: 0,5 mm

Tiempo de penetración (tiempo máximo de uso): \geq 480 min

Protección cutánea

Úsele indumentaria protectora adecuada.

Protección respiratoria

En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas
9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico:	líquido
Color:	no determinado
Olor:	característico

Método de ensayo

pH (a 20 °C): < 1

Cambio de estado

Punto de fusión: no determinado

Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición: > 100 °C

Punto de inflamación: no determinado

**Ficha de datos de seguridad**

GRENZEN VERSCHIEBEN

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Magic Cleaner - Electrolito de aclarado

Fecha: 06.10.2014

Página 5 de 9

Inflamabilidad

Sólido: no aplicable

Gas: no aplicable

Límite inferior de explosividad: no determinado

Límite superior de explosividad: no determinado

Temperatura de ignición espontánea

Sólido: no aplicable

Gas: no aplicable

Temperatura de descomposición: no determinado

Propiedades comburentes

No comburente.

Presión de vapor:
(a 20 °C) < 0,03 hPaDensidad (a 20 °C): 1,36 g/cm³

Solubilidad en agua: insoluble

Solubilidad en otros disolventes

no determinado

Coeficiente de reparto: no determinado

Densidad de vapor: no determinado

Tasa de evaporación: no determinado

9.2. Información adicional

Contenido sólido: no determinado

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad**10.1. Reactividad**

Posibilidad de reacciones peligrosas.

10.2. Estabilidad química

El producto es estable si se almacena a temperaturas de ambiente normales.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacción exotérmica con: Basa, Peroxide, Agentes oxidantes. El producto produce en una solución acuosa en contacto con metales hidrógeno.

10.4. Condiciones que deben evitarse

ningunos/ninguno

10.5. Materiales incompatibles

Mantenerse alejado de: Basa, Agentes oxidantes, Peroxide, Metal.

10.6. Productos de descomposición peligrosos

Hidrógeno

SECCIÓN 11: Información toxicológica**11.1. Información sobre los efectos toxicológicos****Toxicidad aguda**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad aguda

N.º CAS	Nombre químico
---------	----------------

Ficha de datos de seguridad
GRENZEN VERSCHIEBEN

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Magic Cleaner - Electrolito de aclarado

Fecha: 06.10.2014

Página 6 de 9

	Vía de exposición	Método	Dosis	Especies	Fuente
7664-38-2	Ácido fosfórico				
	oral	DL50	2600 mg/kg	Rata	OECD 423
7664-93-9	Ácido sulfúrico				
	oral	DL50	2140 mg/kg	Rata	ECHA

Irritación y corrosividad

Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

Efectos sensibilizantes

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Efectos graves tras exposición repetida o prolongada

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro de aspiración

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

SECCIÓN 12: Información ecológica
12.1. Toxicidad

El producto no es: Ecotóxico.

N.º CAS	Nombre químico	Método	Dosis	[h] [d]	Especies	Fuente
7664-38-2	Ácido fosfórico					
	Toxicidad acuática					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50	138 mg/l	96 h	Gambusia affinis	
7664-93-9	Ácido sulfúrico					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50	16 mg/l	96 h	Lepomis macrochirus (perca)	OECD
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r	> 100 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus.	OECD 201
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50	> 100 mg/l	48 h	Daphnia magna (pulga acuática grande)	OECD 202

12.2. Persistencia y degradabilidad

El producto no fue examinado.

12.3. Potencial de bioacumulación

El producto no fue examinado.

12.4. Movilidad en el suelo

El producto no fue examinado.

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

El producto no fue examinado.

12.6. Otros efectos adversos

No existen informaciones.

Indicaciones adicionales

Evitar su liberación al medio ambiente.

Ficha de datos de seguridad

GRENZEN VERSCHIEBEN

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Magic Cleaner - Electrolito de aclarado

Fecha: 06.10.2014

Página 7 de 9


SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación**13.1. Métodos para el tratamiento de residuos****Eliminación**

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. La eliminación se hace según las normas de las autoridades locales.

Eliminación de envases contaminados

Lavar abundantemente con agua. Embalajes completamente vaciados pueden aprovechar.


SECCIÓN 14: Información relativa al transporte**Transporte terrestre (ADR/RID)**

14.1. Número ONU:	UN 3264
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, INORGANIC, N.O.S. (Ácido fosfórico, Ácido sulfúrico)
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:	8
14.4. Grupo de embalaje:	II
Etiquetas:	8
	
Código de clasificación:	C1
Disposiciones especiales:	274
Cantidad limitada (LQ):	1 L
Categoría de transporte:	2
N.º de peligro:	80
Clave de limitación de túnel:	E

Otra información pertinente (transporte terrestre)

Cantidad exceptuado: E2

Transporte fluvial (ADN)

14.1. Número ONU:	UN 3264
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, INORGANIC, N.O.S. (Ácido fosfórico, Ácido sulfúrico)
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:	8
14.4. Grupo de embalaje:	II
Etiquetas:	8
	
Código de clasificación:	C1
Disposiciones especiales:	274
Cantidad limitada (LQ):	1 L

Otra información pertinente (transporte fluvial)

Cantidad exceptuado: E2

Transporte marítimo (IMDG)

Ficha de datos de seguridad


GRENZEN VERSCHIEBEN

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Magic Cleaner - Electrolito de aclarado

Fecha: 06.10.2014


Página 8 de 9

14.1. Número ONU:	UN 3264
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, INORGANIC, N.O.S. (Phosphoric acid, Sulphuric acid)
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:	8
14.4. Grupo de embalaje:	II
Etiquetas:	8
	
Disposiciones especiales:	274
Cantidad limitada (LQ):	1 L
EmS:	F-A, S-B

Otra información pertinente (transporte marítimo)

Cantidad exceptuado: E2

Transporte aéreo (ICAO)

14.1. Número ONU:	UN 3264
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, INORGANIC, N.O.S. (Phosphoric acid, Sulphuric acid)
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:	8
14.4. Grupo de embalaje:	II
Etiquetas:	8
	
Disposiciones especiales:	A3 A803
Cantidad limitada (LQ) Passenger:	0.5 L
IATA Instrucción de embalaje - Passenger:	851
IATA Cantidad máxima - Passenger:	1 L
IATA Instrucción de embalaje - Cargo:	855
IATA Cantidad máxima - Cargo:	30 L

Otra información pertinente (transporte aéreo)

Cantidad exceptuado: E2

Passenger-LQ: Y840

14.5. Peligros para el medio ambiente

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE: no

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

Atención: cáustico violento.

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

no aplicable

SECCIÓN 15: Información reglamentaria**15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla****Información reglamentaria EU**

**Ficha de datos de seguridad**

GRENZEN VERSCHIEBEN

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Magic Cleaner - Electrolito de aclarado

Fecha: 06.10.2014

Página 9 de 9

Indicaciones adicionales

Tener en cuenta: 850/2004/EC , 79/117/EEC , 689/2008/EC

Legislación nacional

Limitaciones para el empleo de operarios: Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo de menores.

Clasificación como contaminante acuático (D): 1 - Ligeramente peligroso para el agua

15.2. Evaluación de la seguridad química

No se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las sustancias de esta mezcla.

SECCIÓN 16: Otra información**Abreviaturas y acrónimos**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%

Texto de las frases R (Número y texto)

34 Provoca quemaduras.
35 Provoca quemaduras graves.

Texto de las frases H- y EUH (Número y texto)

H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

Indicaciones adicionales

La información en ésta hoja de datos de seguridad corresponden al leal saber de nuestro conocimiento el día de impresión. Las informaciones deben de ser puntos de apoyo para un manejo seguro de productos mencionados en esta hoja de seguridad para el almacenamiento, elaboración, transporte y eliminación. Las indicaciones no se pueden traspasar a otros productos. Mientras el producto sea mezclado o elaborado con otros materiales, las indicaciones de esta hoja de seguridad no se pueden traspasar así al agente nuevo.

(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)